

# MULTI-SCHÄDLINGS EX IV 50



## Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Manual de Instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Kullanım talimatı



Hartig + Helling GmbH + Co. KG  
Hafenstraße 280, D-45356 Essen, Germany  
Telefon +49 201 32066-0, Telefax +49 201 32066-55  
[www.hartig-helling.de](http://www.hartig-helling.de)

28/H0904

**D** Der elektronische Insekten- und Schädlings-Vertreiber vertreibt dauerhaft lästige Spinnen, Flöhe, Stechmücken, Ameisen, Silberfische, Schaben sowie Mäuse und Ratten aus Wohn- und Kellerräumen ganz ohne Chemie. Dieses Gerät besticht durch sein weites Frequenzspektrum von 5 kHz-100 kHz.

## 1. Bedienelemente

**Linker Schieberegler:**  
Einstellen der Schallfrequenz von hohen Tönen auf Ultraschall (5 kHz-100 kHz).

**Mittlerer Schieberegler:**  
Regeln von Einschaltintervalle von 1 Sekunde bis 32 Sekunden.

- Regler unten bedeutet kurze Intervalle (1 x 1 Sekunde an, 13 Sekunden aus)
- Regler oben bedeutet lange Intervalle (1 x 32 Sekunden an, 13 Sekunden aus).

**Rechter Schieberegler:**

Einstellen der Lautstärke. Sie können bestimmen, welche Art von Insekten Sie vertreiben wollen. Um Stechmücken zu vertreiben, sollte sich die Lautstärke im oberen Drittel des Regelbereiches befinden.

## 2. Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie bitte IV 50 mit Ihrem Stromnetz (230 V AC/50 Hz). Das Gerät ist nun betriebsbereit.
2. Nun können Sie mit den oben beschrieben Reglern Ihre Einstellungen vornehmen.

5-7 kHz: Spinnen, Flöhe, Stechmücken, Ameisen, Silberfische, Schaben

100 kHz: Mäuse, Ratten

**Wichtig!** Die Schallabstrahlung darf nicht durch Vorhänge, Decken oder Möbelstücke behindert werden. Achtung! Wenn sich der Lautstärkeregler in der oberen Position befindet, werden die hochfrequenten Töne für das menschliche Gehör wahrnehmbar. Aus diesem Grund empfiehlt es sich, IV 50 in einem Abstand von ca. 1,5 m Entfernung aufzustellen.

## 3. Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.
- Niemals in Wasser tauchen und vor Feuchtigkeit schützen.
- Nur für den Betrieb innerhalb geschlossener und trockener Räume geeignet.
- Nicht in Reichweite von Kindern aufstellen.
- Das Gerät bitte vor dem Reinigen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

- Das Gerät ist für Menschen, Hunde und Katzen absolut unschädlich. IV 50 sollte aber nur in Räumen eingesetzt werden, in denen sich keine Nagetiere wie Hamster, Meerschweinchen, Frettchen usw. befinden, da diese ebenfalls auf die Schallwellen reagieren.

## 4. Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz!

Wenn das Gerät eines Tages ausgedient hat, sollten Sie es nicht einfach in den Hausmüll werfen. Sicher gibt es in Ihrer Gemeinde einen Wertstoff- oder Recyclinghof. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung Ihres Altgerätes.

## 5. Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger. Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Änderungen sind vorbehalten.  
Keine Garantie auf Leuchtmittel.

## 6. Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V AC, 50 Hz

Frequenz: 5 kHz-100 kHz

Stromaufnahme: max. 0,5 W

Wirkungsbereich: ca. 30 m<sup>2</sup>

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>

**GB** The electronic insect and pest repellent drives lastingly annoying spiders, fleas, mosquitoes, ants, silver fish, cockroaches as well as mice and rats away from living rooms and cellars entirely without chemistry.

This device stands out due to its broad frequency spectrum of 5 kHz-100 kHz.

## 1. Control elements

**Left slide control:**

Adjustment of the sound frequency from high to ultrasonic tones (5 kHz-100 kHz).

**Middle slide control:**

Adjustment of the activation intervals from 1 second to 32 seconds.

- Side control down means short intervals (1 x 1 second on, 13 seconds off)
- Side control top means long intervals (1 x 32 seconds on, 13 seconds off)

**Right slide control:**

Adjustment of volume. You can determine which kind of insects you would like to drive out. The volume should be in the upper third of the control range in order to repel mosquitoes.

## 2. Start up

1. Connect the IV 50 to your mains supply (230 V AC/50 Hz). The device is now ready for use.
2. You can now adjust the settings with above described slide controls.

5-7 kHz: spiders, fleas, mosquitoes, ants, silver fish, cockroaches

100 kHz: mice, rats

**Important!** Curtains, blankets or pieces of furniture may not obstruct the sound radiation.

**Note!** The high frequency tones become perceptible for human hearing, if the volume control is in the upper position. We therefore recommend installing the IV 50 at a distance of approx. 1.5 m.

## 3. Safety notes

- Read the operating instructions before start-up.
- Never immerse the device in water and protect against moisture.
- Only suitable for operation within closed and dry rooms.
- Do not set up in the vicinity of children.
- Pull the device out of the socket before cleaning.
- Do not operate the device, if it is visibly damaged.
- The device is absolutely harmless for humans, dogs and cats. IV 50 should however only be used in rooms, where there are no rodents such as hamsters, guinea pigs, ferrets etc., since they also react to the sound waves.

## 4. Help protect the environment!

Once the unit eventually comes to the end of its life, you shouldn't just throw it out with the household rubbish. In your area there is sure to be a resources or recycling centre. These will ensure environmentally friendly disposal of your old unit.

## 5. Care and warranty

Before cleaning the unit, disconnect it if necessary from other components; do not use aggressive cleaning agents.

The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please send us the unit with your proof of purchase. We offer a 3 year warranty from date of purchase.

We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear.

We reserve the right to make technical modifications.

## 6. Technical Data

Operating voltage: 230 V AC, 50 Hz

Frequency: 5 kHz-100 kHz

Power consumption: max. 0.5 W

Efficiency: approx. 30 m<sup>2</sup>

You can find up-to-date product information on our website <http://www.hartig-helling.de>

**F** Le chasse-insectes et nuisibles électronique éloigne durablement les nuisibles géants tels que les araignées, les puces, les moustiques, les fourmis, les poissons d'argent, les blattes ainsi que les souris et les rats des locaux d'habitation et des caves, sans utiliser de produits chimiques.

Cet appareil séduit par l'étendue de sa plage de fréquences, allant de 5 kHz à 100 kHz.

## 1. Eléments d'utilisation

Régulateur à coulisse gauche :

Réglage de la fréquence acoustique dans une gamme allant de tonalités aiguës aux ultrasons (5 kHz-100 kHz).

Régulateur à coulisse du milieu :

Réglage des intervalles d'activation entre 1 seconde et 32 secondes.

- La position basse du régulateur signifie des intervalles courts (1 x 1 seconde de marche, 13 secondes d'arrêt)
- La position haute du régulateur signifie des intervalles longs (1 x 32 secondes de marche, 13 secondes d'arrêt)

Régulateur de droite :

Réglage du volume. Vous pouvez choisir l'espèce d'insectes que vous souhaitez chasser. Pour chasser les moustiques, le réglage du volume doit se situer dans la partie haute de la plage de réglage.

## 2. Mise en service

1. Branchez le IV 50 sur le secteur (230 V AC/50 Hz). Votre appareil est déjà prêt à fonctionner.
2. Maintenant vous pouvez procéder à vos réglages à l'aide des régulateurs décrits ci-dessus.

5-7 kHz: araignées, puces, moustiques, fourmis, poissons d'argent, blattes

100 kHz: souris, rats

**Remarque importante !** Le rayonnement acoustique ne doit pas être entravé par des rideaux, des couvertures ou des meubles.

**Attention !** lorsque le régulateur de volume se trouve dans la position haute, les sons à haute fréquence émis par l'appareil deviennent audibles pour l'oreille humaine. Pour cette raison, il est recommandé d'installer le IV 50 à une distance d'environ 1,50 mètres de toute personne.

**Elevatore destro:**

Regolazione livello d'intensità sonora soggettiva. Potete stabilire quale tipo d'insetti volete cacciare. Per scacciare zanzare, il livello d'intensità sonora soggettiva dovrebbe trovarsi nella terza parte superiore dei campi di controllo.

## 2. Messa in funzione

1. Collegate prego IV 50 con la Vostra rete d'alimentazione elettrica (230 V AC/50 Hz). Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
2. Ora potete effettuare le Vostre regolazioni con il regolatore sopra descritto.

5-7 kHz: ragni, pulci, zanzare, formiche, lepisma, scarafaggi

100 kHz: mouse, ratti

**Importante!** La radiazione sonora non può essere impedita attraverso tendaggi, soffitti o parti di mobili.

**Attenzione!** Se il potenziometro del volume si trova nella posizione superiore, i toni ad alta frequenza diventano percettibili per l'udito umano. Per questo motivo si raccomanda di installare IV 50 ad una distanza di circa 1,5 m di distanza.

## 3. Norme di sicurezza

- Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.

• Non immergere mai nell'acqua e proteggere dall'umidità.

• Adatto solo per l'impiego all'interno di spazi chiusi ed asciutti.

• Non installare alla portata di bambini.

• Si prega di estrarre l'apparecchiatura dalla presa principale della pulizia.

• Non mettere in funzione l'apparecchio se esso presenta danneggiamenti visibili.

• L'apparecchio è assolutamente non nocivo per uomini, cani e gatti. IV 50 dovrebbe però essere collocato solo all'interno d'aree nelle quali non si trovano roditori come criceti, porcellini d'India, furetti, ecc, perché questi reagiscono a loro volta alle onde sonore.

## 4. Contribuez la protection de l'environnement !

Si un jour votre appareil ne vous sert plus, ne le jetez pas à la poubelle. Dans votre commune, il y a sûrement une déchetterie. Celle-ci se chargera de l'élimination écologiquement correcte des appareils mis au rebut.

## 5. Entretien et garantie

Avant de nettoyer l'appareil, séparez-le des autres composants éventuels et n'utilisez pas de détergent agressif.

L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux en fin de fabrication. Si vous avez néanmoins un motif de réclamation, renvoyez-nous l'appareil accompagné de la quittance d'achat. Nous offrons une garantie de 3 ans compter de la date d'achat.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

&lt;p

En caso de averías debidas a manipulación o uso indebido o desgaste, no adoptamos ninguna responsabilidad.

Nos reservamos todas las modificaciones técnicas.

## 6. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento: 230 V CA, 50 Hz  
Frecuencia: 5 kHz-100 kHz  
Potencia: máx. 0,5 W  
Radio de actuación: aprox. 30 m<sup>2</sup>

Encontrará informaciones de producto actualizadas en nuestra página web <http://www.hartig-helling.de>

**NL** De elektronische insecten- en ongedier-teverjager zorgt ervoor dat lastige spinnen, vlooien, steekmuggen, mieren, zilversjes, muggen alsook muizen en ratten, zonder dat er chemische middelen aan te pas komen, permanent verjaagd worden.  
Dit apparaat onderscheidt zich door haar brede frequentiespectrum van 5 kHz-100 kHz.

## 1. Bedieningscomponenten

Linker schuifregelaar:

Instellen van de geluidsfrequentie van hoge tonen naar ultrasonore frequenties (5 kHz - 100 kHz).

Middelste schuifregelaar:

Het instellen van de inschakelinterval van 1 seconde tot 32 seconden.

- Regelaar beneden betekent korte intervallen (1 x 1 seconde aan, 13 seconden uit)
- Regelaar boven betekent lange intervallen (1 x 32 seconden aan, 13 seconden uit).

Rechter schuifregelaar:

Instellen van het volume. U kunt bepalen welke soort insecten u verjagen wilt. Om steekmuggen te verdrijven, dient de volumeregelaar in het bovenste derde deel van het regelbereik te staan.

## 2. Ingebruikname

1. Verbind de IV 50 met het lichtnet (230 volt AC/ 50 Hz). Het apparaat is nu gereed voor gebruik.
2. Nu kunt u middels de hierboven beschreven regelaars het apparaat op de door u gewenste stand instellen.

5-7 kHz: spinnen, vlooien, steekmuggen, mieren, zilversjes, muggen

100 kHz: muizen, ratten

**Belangrijk!** De geluidsstraling mag niet gehinderd worden door gordijnen, plafonds of meubilair.

**Let op!** Wanneer de volumeregelaar in de bovenste stand staat, wordt het hoogfrequente geluid waarnembaar voor het menselijk oor. Daarom is het aan te bevelen dat de IV 50 op een afstand van ca. 1,5 meter wordt opgesteld.

## 3. Veiligheidsaanwijzingen

- Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing lezen.
- Dompel het apparaat nooit onder water en bescherm het apparaat tegen vochtigheid.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten en droge ruimtes.
- Niet in de directe reikwijdte van kinderen plaatsen.
- Het apparaat a.u.b. vóór het reinigen uit het stopcontact halen.
- Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er sprake is van zichtbare beschadigingen.
- Het apparaat is absoluut onschadelijk voor mensen, honden en katten. De IV 50 dient echter niet te worden geplaatst in vertrekken waar zich knaagdieren zoals hamsters, cavia's, fretten enz. bevinden, omdat deze dieren eveneens op de geluidssignalen reageren.

## 4. Lever een bijdrage aan de bescherming van het milieu!

Wanneer het apparaat eenmaal zijn beste tijd gehad heeft, dient u dit niet zomaar bij het huisvuil te gooien.

Er is vast wel een afval- of recyclingplaats in uw gemeente. Deze zorgt voor een milieuvriendelijke verwerking van uw oude apparaten.

## 5. Onderhoud en garantie

Scheidt het apparaat voor het reinigen eventueel van andere onderdelen en gebruikt u alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen.

Het apparaat is aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Mocht u desondanks toch reden hebben om het apparaat terug te sturen, stuurt u ons het apparaat dan, samen met de kwitantie, op. Wij bieden een garantie van 3 jaar vanaf de aanschafdatum.

Voor schade die veroorzaakt is door verkeerd of onjuist gebruik of door verslijting, zijn wij niet verantwoordelijk.

Technische wijzigingen voorbehouden.

## 6. Technische gegevens

Voedingsspanning: 230 volt AC, 50 Hz

Frequentiebereik: 5 kHz-100 kHz

Stroomverbruik: max. 0,5 watt

Werkzame oppervlakte: ca. 30 m<sup>2</sup>

Actuele productinformatie vindt u op onze internetsite <http://www.hartig-helling.de>

**DK** Denne elektroniske insekt- og skadedyrs-afskräckker jager generende edderkopper, lopper, stikmyg, myrer, solvfisk, kakerlakker, möl samt mus og rotter vedvarende ud af boliger og kælderrum, helt uden kemikalier.  
Dette apparat imponerer i kraft af dets brede frekvenspektrum fra 5 kHz-100 kHz.

## 1. Betjeningselementer

Skyderegulator til venstre:

Indstilling af lydfrekvensen fra høj til ultralyd (5 kHz-100 kHz).

Skyderegulator midterst:

Indstilling af indkoblingsmellemrum fra 1 til 32 sekunder.

- Regulator nedenfor betyder korte mellemrum (1 x 1 sekund on, 13 sekunder off)
- Regulator ovenfor betyder lange mellemrum (1 x 32 sekund on, 13 sekunder off)

Skyderegulator til højre:

Indstilling af lydstyrke. Det er op til dig, hvilke insekter der forjage. For afskrække stikmyggene skal lydstyrken stå i den øverste tredjedel af regulatorområdet.

## 2. Ibrugtagning

1. Tilslut IV50 til en stikkontakt (230 V AC/ 50 Hz) Apparatet er nu klar til brug.
2. Du kan nu foretage dine indstillinger med de ovenfor beskrevne regulatorer.

5-7 kHz: edderkopper, lopper, stikmyg, myrer, solvfisk, kakerlakker

100 kHz: mus, rotter

**Vigtigt!** Lydens spredning må ikke forhindres af forhæng, tæpper eller møbler.

Givagt! Lydene med de høje frekvenser høres, når lydstyrkeregulatorene står i den øverste position. Derfor anbefales det at opstille IV 50 i en afstand af ca. 1,5 meter væk fra sig.

## 3. Sikkerhedshenvisninger

- Læs betjeningsvejledningen, inden du tager apparetet i brug!
- Du må ikke dyppe apparetet i vand eller udsætte det for fugtighed.
- Apparetet er kun beregnet til brug i lukkede, tørre rum.
- Børn må ikke komme i nærheden af apparetet.
- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring af apparetet.
- Du må ikke bruge apparetet, hvis det viser tydelige skader.
- Apparetet er absolut uskadeligt for mennesker, hunde og katte. IV 50 bør dog kun bruges i rum, hvor der

## 4. Lever een bijdrage aan de bescherming van het milieu!

Wanneer het apparaat eenmaal zijn beste tijd gehad heeft, dient u dit niet zomaar bij het huisvuil te gooien.

ikke findes gnavere som hamstere, marsvin, frittere osv., da disse dyr også reagerer på lydbølgerne.

## 4. Giv dit bidrag til miljøbeskyttelsen!

Når apparetet et skønne dag er udsldt, skal du ikke bare kaste det væk som almindelig husholdningsafald. Der findes ganske afgjort en genbrugsstation i dit lokale område, hvor man vil sørge for en miljømæssig korrekt bortsaffelse af dit gamle apparet.

## 5. Pleje og garanti

Afbryd strømmen og skil apparetet fra andre komponenter inden rengøringen, og brug ikke aggressive rengøringsmidler.

Apparetet har været igennem en omfattende slutkontrol. Hvis du alligevel har grund til at reklamere, skal du sende apparetet til os sammen med købsbilagtet. Vi yder 3 års garanti fra købsdatoen.

Vi påtager os ikke noget ansvar for skader som følge af forkert behandling, uormal brug eller slid.

Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer.

## 6. Tekniske gegevens

Driftsspænding: 230 volt AC, 50 Hz

Frekvens: 5 kHz-100 kHz

Strømforbrug: maks. 0,5 W

Virkeområde: ca. 30 m<sup>2</sup>

Du kan finde aktuelle produktinformationer på vores internetside <http://www.hartig-helling.de>

**D** Den elektroniska insekts- och skadedyrs-afskräckaren förjagar varaktigt otrevliga spindlar, loppor, myggor, myror, silverfisk, kackerlackor, möss och rättor ur bostads- och källarutrymmen, helt utan kem.

Denna apparat tilltar genom sitt breda frekvensspektrum från 5 kHz-100 kHz.

## 1. Användningsinstrument

Vänster skjutreglage:

Inställning av lydfrekvensen från höga toner till ultraljud (5 kHz-100 kHz).

Skjutreglage i mitten:

Reglering av påkopplingsintervaller från 1 sekund till 32 sekunder.

- Undre reglaget innebär korta intervaller (1 x 1 sekund på, 13 sekunder av).
- Övre reglaget innebär långa intervaller (1 x 32 sekund på, 13 sekunder av).

Höger skjutreglage:

Inställning lydstyrka. Det är möjligt att välja vilka insekter som ska fördrvas. För att bli av med myggor bör lydstyrkan befina sig i den övre tredjedelen av regelringsområdet.

## 2. Ibrugtagning

1. Tilslut IV50 til en stikkontakt (230 V AC/ 50 Hz) Apparatet er nu klar til brug.
2. Du kan nu foretage dine indstillinger med de ovenfor beskrevne regulatorer.

5-7 kHz: edderkopper, lopper, stikmyg, myrer, solvfisk, kakerlakker

100 kHz: mus, rotter

**Vigtigt!** Lydens spredning må ikke forhindres af forhæng, tæpper eller møbler.

Givagt! Lydene med de høje frekvenser høres, når lydstyrkeregulatorene står i den øverste position. Derfor anbefales det at opstille IV 50 i en afstand af ca. 1,5 meter væk fra sig.

## 3. Användning

1. Anslut IV 50 till näten (230 V AC/50 Hz). Apparaten är nu färdig att användas.
2. Nu kan önskade inställningar göras med hjälp av ovan beskrivna reglage.

5-7 kHz: spindlar, loppor, myggor, myror, silverfisk, kackerlackor

100 kHz: möss, rättor

**Viktigt!** Ljudstrålningen får inte hindras av gardiner, filtar eller möbler.

**Obs!** När ljudfrekvensomkopplaren befinner i den övre

positionen är de högfrekventa tonerna möjliga att höra för det mänskliga örat. Det är därför lämpligt att placera IV 50 ca. 1,5 m ifrån sig.

## 3. Säkerhedsanvisningar

- Läs betjeningsvejledningen, inden du tager apparetet i bruk!
- Du må ikke dyppe apparetet i vand eller udsætte det for fugtighed.
- Apparetet er kun beregnet til bruk i lukkede, tørre rum.
- Børn må ikke komme i nærheden af apparetet.
- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring af apparetet.
- Du må ikke bruge apparetet, hvis det viser tydelige skader.
- Apparetet er absolut uskadeligt for mennesker, hunde og katte. IV 50 bør dog kun bruges i rum, hvor der

• Använd inte apparaten om den uppvisar tydliga skador.

• Apparaten är helt ofarlig för mänskor, hundar och katter. IV 50 bör endast användas i utrymmen där inte gnagare såsom hamster, marsvin, frett eller liknande finns eftersom även dessa djur reagerar på de elektromagnetiska ljudvågorna.

## 4. Bättring miljö!

Kasta inte artikeln i hushållssoporna när den tjänat ut. Ta den i stället till en återvinningsstation där den kan tas omhand på ett miljövärt sätt.

## 5. Skötsel och garanti

Skilj vid behov apparetet från andra komponenter innan rengöring och använd inte starka rengöringsmedel.

Apparaten har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle felaktigheter trots detta kontroll upptäckas ber vi er skicka oss artikeln tillsammans med inköpskvittot. Vi lämnar en garanti på 3 år, fr.o.m inköpsdatum.

För skador som uppkommer på grund av felaktig skötsel, felaktig användning eller genom förslitning lämnas ingen garanti.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

## 6. Tekniska data

Driftsspänning: 230-230 V AC/50 Hz

Frekvens: 5 kHz-100 kHz

Strömförbrukning: max. 0,5 W

Verkningsområde: ca. 30 m<sup>2</sup>

Aktuell produktinformation finns på vår hemsida <http://www.hartig-helling.de>

**E** Elektroninen hyönteis- ja tuholaiskarkotin häätää vastenmielist hämähäkit, kirput, sääset, muurahaiset, russakat sekä hiiret ja rotat asuin- ja kellaritiloista ilman kemiallisia aineita. Laitteen vaikutus perustuu sen laajaan taajuusspektriin (5 kHz-100 kHz).

## 1. Käyttöelementti

Vasemmanpuolinen säädin:

Äänentäjuuden säättö korkeista äänistä ultraääniin (5 kHz-100 kHz).

Keskimäinen säädin:

Kytkenäitäk